



SETIAUSAHA KERAJAAN,  
NEGERI SELANGOR DARUL EHSAN,  
TINGKAT 19,  
BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503 SHAH ALAM,  
SELANGOR DARUL EHSAN.

Tel : 03-5514 2134 (Terus)  
: 03-5544 7043  
: 03-5544 7045  
Fax : 03-5510 3062

**selangorku**

**'KEJUJURAN DAN KETEKUNAN'  
'PRODUKTIVITI TINGGI AMALAN KITA'**

Ruj. Tuan :

Ruj. Kami : Dlm. IPK. Sei. 20279/7/2 Jld. 8 (48)  
Tarikh : A Muhamarram 1433 H  
30 November 2011

Semua Ketua Jabatan/Agenzi Negeri Selangor Darul Ehsan

Semua Pegawai Daerah Negeri Selangor Darul Ehsan

Semua Datuk Bandar, Bandar Raya/Yang Dipertua Majlis Perbandaran/Daerah Negeri Selangor Darul Ehsan

Semua Setiausaha Bahagian/Timbalan Pengarah/Ketua Penolong Setiausaha, Sekretariat Pentadbiran Kerajaan Negeri Selangor Darul Ehsan

Y.A.D./Y.Bhg. Dato' Setia/Dato'/Datin Paduka/Tuan/Puan,

### **SURAT HEBAHAN SUK BIL. 95 TAHUN 2011**

### **PEKELILING AM BILANGAN 3 TAHUN 2011**

### **PEMANSUHAN KEPERLUAN MENGEMUKAKAN LAPORAN POLIS YANG TIDAK MERUPAKAN SUATU KEHENDAK UNDANG-UNDANG DALAM BERURUSAN DENGAN AGENSI KERAJAAN**

Dengan segala hormatnya dilampirkan sesalinan Pekeliling Am Bilangan 3 Tahun 2011 yang saya terima daripada Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU) mengenai perkara di atas.

2. Y.A.D./Y.Bhg. Dato' Setia/Dato'/Datin Paduka/Tuan/Puan sekalian diminta mengambil perhatian akan Pekeliling Perkhidmatan berkenaan.

Sekian. Terima kasih.

**"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"**

*Waseeeee,*  
(DATO' HAJI MOHAMMED KHUSRIN BIN HAJI MUNAWI)  
D.S.I.S., A.S.A., P.P.T.



**UNIT PEMODENAN TADBIRAN DAN PERANCANGAN  
PENGURUSAN MALAYSIA (MAMPU)  
JABATAN PERDANA MENTERI**

ARAS 6, BLOK B2  
KOMPLEKS JABATAN PERDANA MENTERI  
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN  
62502 PUTRAJAYA

**MAMPU**

Telefon : 03-88723000  
Faks : 03-88883721  
Laman Web : [www.mampu.gov.my](http://www.mampu.gov.my)

**MAMPU.BPKK.100-1/8 Jld 2 (2)**  
*14 November 2011*

**SEPERTI DI SENARAI EDARAN**

YBhg./YB Tan Sri/Dato' Sri/Datuk/Dato'/Datin/Dr./Tuan/Puan,

**PEKELILING AM BILANGAN 3 TAHUN 2011**

Dengan hormatnya saya merujuk perkara diatas.

2. Sukacita bersama-sama ini dimajukan Pekeliling AM Bilangan 3 Tahun 2011 untuk makluman dan rujukan pihak YBhg./YB Tan Sri/Dato' Sri/Datuk/Dato'/Datin/Dr./Tuan/Puan. Penerbitan ini juga boleh dicapai dan dimuat turun daripada Portal MAMPU <http://www.mampu.gov.my>.
3. Diharapkan penerbitan ini dapat dimanfaatkan bersama oleh organisasi YBhg./YB Tan Sri/Dato' Sri/Datuk/Dato'/Datin/Dr./Tuan/Puan juga.

Sekian, terima kasih.

**"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"**

**"BERSAMA MELAKSANA TRANSFORMASI"**

Saya yang menurut perintah,

**(AEDY FADLY BIN RAMLI)**

b.p Ketua Pengarah  
Unit Pemodenan Tadbiran dan  
Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU)  
Jabatan Perdana Menteri.

**"Bersama Melaksanakan Transformas**





KERAJAAN MALAYSIA

---

**PEKELILING AM BILANGAN 3 TAHUN 2011**

---

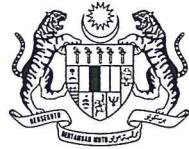
**PEMANSUHAN KEPERLUAN MENGEMUKAKAN  
LAPORAN POLIS YANG TIDAK MERUPAKAN  
SUATU KEHENDAK UNDANG-UNDANG DALAM  
BERURUSAN DENGAN AGENSI KERAJAAN**

JABATAN PERDANA MENTERI  
MALAYSIA

29 September 2011

Dikelilingkan dan Diedarkan kepada:

Semua Ketua Setiausaha Kementerian  
Semua Ketua Jabatan Persekutuan  
Semua Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri  
Semua Pihak Berkuasa Berkanun Persekutuan dan Negeri  
Semua Pihak Berkuasa Tempatan



JABATAN PERDANA MENTERI  
(PENTADBIRAN AM)  
BLOK B8  
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN  
62502 PUTRAJAYA  
MALAYSIA  
Tel. : 03 8872 1957 Faks : 03 8888 3904  
Laman Web : <http://www.pajpm.gov.my>  
Email : [pentadbiranam@pajpm.gov.my](mailto:pentadbiranam@pajpm.gov.my)

Pentadbiran Am, JPM  
Menerima Anugerah  
Persijilan MS ISO 9001 : 2008  
Pada 10 Jun 2009



Ruj. Kami : MAMPU.BPP.100-16/2/1 Jld.7(2)

Tarikh : 29 September 2011

Semua Ketua Setiausaha Kementerian  
Semua Ketua Jabatan Persekutuan  
Semua Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri  
Semua Pihak Berkuasa Berkanun Persekutuan dan Negeri  
Semua Pihak Berkuasa Tempatan

### PEKELILING AM BILANGAN 3 TAHUN 2011

## PEMANSUHAN KEPERLUAN MENGEWAKKAN LAPORAN POLIS YANG TIDAK MERUPAKAN SUATU KEHENDAK UNDANG-UNDANG DALAM BERURUSAN DENGAN AGENSI KERAJAAN

### TUJUAN

Pekeling Am ini bertujuan untuk memaklumkan agensi-agensi Kerajaan mengenai keputusan Kerajaan memansuhkan keperluan orang awam untuk mengewakkakan laporan polis bagi urusan-urusan Kerajaan yang laporan polis tersebut tidak merupakan suatu kehendak undang-undang, serta tindakan-tindakan susulan yang perlu diambil untuk melaksanakan keputusan tersebut.

### TAKRIFAN

2. ‘Laporan Polis’ merujuk kepada apa-apa aduan, tohmahan atau maklumat berhubung sesuatu kejadian atau keadaan sama ada melibatkan kesalahan jenayah atau sebaliknya.

3. ‘**Agensi Kerajaan**’ bermaksud semua agensi Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Negeri, Pihak Berkuasa Tempatan dan Pihak Berkuasa Berkanun Persekutuan dan Negeri.

## **LATAR BELAKANG**

4. Pada masa kini, terdapat agensi Kerajaan yang mensyaratkan orang awam membuat laporan polis dan mengemukakannya sebagai dokumen sokongan bagi urusan-urusan yang melibatkan agensi Kerajaan. Sebagai contoh, laporan polis diperlukan dalam urusan mendapatkan penggantian sijil kelahiran yang dikeluarkan oleh Jabatan Pendaftaran Negara; pasport oleh Jabatan Imigresen Malaysia; perakuan pendaftaran kenderaan oleh Jabatan Pengangkutan Jalan; dan pengantian sijil-sijil peperiksaan oleh Kementerian Pelajaran Malaysia. Keperluan pengemukaan laporan polis sebagai dokumen sokongan ini sebenarnya merupakan amalan pentadbiran yang tidak diperuntukkan di bawah mana-mana undang-undang. Contoh-contoh urusan yang mana pengemukaan laporan polis berhubung dengannya tidak dikehendaki secara undang-undang adalah seperti di **LAMPIRAN A**.

5. Pada tahun 2010, sejumlah 2.8 juta laporan polis telah diterima dan dari jumlah tersebut, sebanyak 1.1 juta atau 40% adalah termasuk dalam kategori ‘Rujuk Lain-lain Agensi’ (RLA). Ini menunjukkan sebahagian besar laporan yang dibuat tidak memerlukan tindakan pihak Polis Diraja Malaysia (PDRM). Perkara ini bukan sahaja menyusahkan orang awam malah tidak melambangkan imej perkhidmatan awam yang cekap dan mesra pelanggan. Di pihak PDRM pula, amalan ini turut menyebabkan tambahan beban kerja dalam mengendalikan urusan pelaporan polis. Keperluan ini juga mengakibatkan peningkatan kos operasi PDRM di samping tidak memberi nilai tambah dalam penyampaian perkhidmatan PDRM. Sehubungan itu, Mesyuarat Jawatankuasa Tetap Pengaduan Awam (JKTPA) Bilangan 2/2011 pada 6 April 2011 telah bersetuju bahawa amalan ini tidak perlu diteruskan.

## **PELAKSANAAN**

6. Untuk memastikan keputusan ini dilaksanakan sepenuhnya, semua agensi Kerajaan adalah diminta memansuhkan amalan mensyaratkan orang awam membuat laporan polis dan mengemukakannya sebagai dokumen sokongan dalam menyelesaikan urusan mereka dengan agensi Kerajaan melainkan terdapat keperluan dari segi undang-undang untuk berbuat demikian. Agensi Kerajaan hendaklah mematuhi dan melaksanakan keputusan ini melalui tindakan-tindakan berikut:

- (a) mengenal pasti urusan yang memerlukan orang awam mengemukakan laporan polis kepada agensi Kerajaan terbabit mengikut keperluan yang diperuntukkan dalam undang-undang;

- (b) memansuhkan keperluan membuat laporan polis bagi urusan Kerajaan yang tidak terikat dengan mana-mana keperluan undang-undang dan tidak memberi nilai tambah kepada penyampaian perkhidmatan Kerajaan; dan
- (c) memaklum dan menghebahkan kepada orang awam mengenai pelaksanaan keputusan ini.

7. Walau apapun yang dinyatakan dalam perenggan 6 di atas, Pekeliling Am ini tidak menghalang orang awam dari membuat laporan polis dan mana-mana agensi Kerajaan tidak boleh menghalang orang awam dari membuat laporan polis.

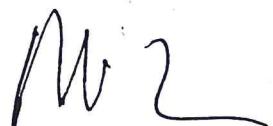
#### **PEMAKAIAN**

8. Pekeliling Am ini adalah terpakai kepada semua agensi Kerajaan.

#### **TARIKH KUATKUASA**

9. Pekeliling Am ini berkuatkuasa mulai dari tarikh ia dikeluarkan.

#### **“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”**



TAN SRI MOHD SIDEK HASSAN  
Ketua Setiausaha Negara

## **LAMPIRAN A**

### **Urusan yang Tiada Kehendak Undang-Undang Supaya** **Laporan Polis Dikemukakan**

1. Penggantian kehilangan dan kerosakan sijil kelahiran oleh Jabatan Pendaftaran Negara;
2. Penggantian kehilangan dan kerosakan pasport Malaysia oleh Jabatan Imigresen Malaysia;
3. Penggantian kehilangan dan kerosakan sijil perkahwinan oleh Jabatan Pendaftaran Negara ataupun surat nikah oleh Jabatan Agama;
4. Penggantian kehilangan dan kerosakan sijil-sijil akademik oleh Kementerian Pelajaran Malaysia;
5. Penggantian kehilangan dan kerosakan perakuan pendaftaran kenderaan dan lesen memandu oleh Jabatan Pengangkutan Jalan; dan
6. Penggantian kehilangan dan kerosakan geran tanah oleh Jabatan Ketua Pengarah Tanah Dan Galian, Kementerian Sumber Asli Dan Alam Sekitar.